



## MOMS ON FIRE

**MOMS ON FIRE / MOMS ON FIRE**

Schwanger sein ist doch die Pest. Man kann nur rumliegen, alles strengt an, der Typ nervt auch nur, und an die eigene Muschi kommt man kaum noch ran. Und der eklige Part kommt ja erst noch! Provokante Knet-Animation über zwei fatalistische Frauen kurz vor der Niederkunft, die einige Grenzen des „guten Mutterseins“ deutlich überschreiten. „Moms on Fire“ gewann den Teddy-Award der Berlinale 2016.

*Being pregnant is like having the plague. You can only lie around, everything is exhausting, the guy gets on your nerves, you can barely reach your own pussy. And the disgusting part is yet to come! A provocative claymation about two fatalistic women shortly before delivery, who cross the line on what it means to be a "good mother."* "Moms on Fire" won the Teddy Award at the Berlinale in 2016.

**Joanna Rytel**, geboren 1974, studierte an der Konstfack in Stockholm. In ihren Filmen beschäftigt sie sich mit kontroversen Themen wie Ehre, Rassismus, Feminismus, dem Verhältnis Mensch-Tier, Sexualität, Abtreibung und Pornografie.

*Joanna Rytel (b. 1974) studied at Konstfack in Stockholm. Her films are about controversial topics such as honour, racism, feminism, the relationship between humans and animals, sexuality, abortion, and pornography.*

Schweden 2016, 13 Min., schwed. OF, dt. UT

R: Joanna Rytel B: Joanna Rytel P: Alberto Herskovits, Altofilm  
V: KurzFilmAgentur Hamburg

Do 3.11.  
22:15h  
CS1



## DER VERPASSTE MOMENT

**DET BOR INGA BÖGAR I BOLLEBYGD / THE MOMENT THAT PASSED**

Der Twentysomething Niklas geht mit seinen Freunden in der Bowlinghalle feiern und trifft einen alten Schulfreund wieder. Damals, auf der Abschlussfeier, gab es diesen einen gemeinsamen Moment. Mit der Erinnerung kehrt die Sehnsucht zurück. „Der verpasste Moment“ ist ein Film über unwiederbringlich vergangene Möglichkeiten und den Mut, den es braucht, um sich selbst gegenüber ehrlich zu sein.

*While partying with his friends at a bowling alley, twentysomething Niklas meets an old school friend. Back in the day at their graduation party, they shared a moment. Memories flood in, and so does desire. "The Moment That Passed" is a film about possibilities that are irretrievably in the past, and the courage it takes to be honest with yourself.*

**Mikael Bundsen**, geboren 1989, hat Regie in Göteborg studiert. Sein Kurzfilm „Something Begins, Something Ends“ (2010) wurde beim Stockholm International Film Festival lobend erwähnt. Von ihm läuft bei den NFL auch „Mama weiß es am besten“ (s. S. 90).

*Mikael Bundsen, born in 1989, studied directing in Gothenburg. His short film "Something Begins, Something Ends" (2010) received an honourable mention at the Stockholm IFF. His "Mother Knows Best" is also playing at this year's NFL (see p. 90).*

Schweden 2015, 12 Min., schwed. OF, engl. UT

R+B: Mikael Bundsen K: Sara Svärdsén D: Anton J. Gry (Niklas), Ludvig Turegård (Adam), Matilda Jelse (Lisa), Isabella Lowden (Bartender) P: Erik Hemmendorff, Plattform Produktion F: SFI

Fr 4.11.  
22:15h  
CS1